

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**  
Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> SO DEPLOY. LOGIST EAST/NORTH CANADA		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W010A-12G001/B	<b>Date</b> 2013-07-19	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W010A-12-G001	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-2-69386 (503)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-503-9031		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b>		2013-07-10
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>		
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-08-06</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Forward (HAL), LeeAnne		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal503
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5070 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

Le but de cette modification est de répondre à la question suivante posée par un offrant potentiel.

Q1 : L'offrant demande si leur demande d'habilitation de sécurité à l'invitation A reste valable pour l'invitation B ou aura t'il besoin d'une nouvelle demande d'habilitation spécifiquement liée à l'invitation B?

A1 : Les dispositions de sécurité nécessaires à l'invitation B n'ont pas changé depuis invitation A. Pour confirmer les exigences de sécurité :

1. Les représentants d'entreprises canadiennes doivent soumettre les renseignements mentionnés à la page 5 du document d'invitation à la responsable de l'offre à commandes dès que possible pour lancer le processus d'habilitation de sécurité. Les offrants (pour les entreprises canadiennes seulement) qui ont déjà soumis les informations nécessaires n'auront pas besoin de les soumettre à nouveau.

2. Les représentants d'offrants étrangers (pour les entreprises non-canadiennes), doivent d'abord obtenir les autorisations au niveau approprié (Confidentiel) dans leur pays et soumettre leurs dégagevements approuvés à l'autorité de l'offre à commandes une fois qu'ils sont approuvés dans leur pays. Le Canada n'initie pas ce processus, c'est de la responsabilité de l'initiateur de lancer leurs propres jeux dans leur pays. Toutefois, le Canada doit vérifier et accepter les autorisations de l'initiateur étranger au même niveau ou a un niveau plus haut.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.